







## Hermetička 98ZHE





 Centrometal je uložio znatna sredstva u razvoj linije za dizajn i estetski izgled: radi se o liniji peći ZHE. Tu liniju karakterizira najbolja učinkovitost: samo 2,11 % raspršuje se s ispušnim plinovima. 97,89 % od izgaranog u komori pretvara se u toplinu koja je odmah iskoristiva u prostoriji.

 Centrometal ha dedicato ad una linea del suo portafoglio prodotti particolari risorse di design e di cura estetica: si tratta della linea di stufe ermetiche ZHE. Questa linea sposa l'eccellenza: solo il 2,11% di quanto immesso con il pellet viene disperso con i fumi di scarico. Il 97,89% di quanto viene bruciato nella camera di combustione si trasforma in calore subito fruibile. Con la linea ZHE Centrometal fornisce alla tua aria un caldo naturale ed ecocompatibile.

 Centrometal developed a line concentrating on design and style care: we are referring to the ZHE line for hermetic stoves. This line grants the best efficiency: only 2,11% pellets get lost with exhaust smokes. 97,89% gets burnt in the combustion chamber becoming warmth to be spread in the room.

 Centrometal a consacré des ressources particulières de design et de soin esthétique à une ligne: il s'agit de la ligne de poêles ZHE. Cette ligne associe l'excellence: seul 2,11% de ce qui est introduit avec le pellet est dispersé avec les fumées d'échappement. 97,89% de ce qui est brûlé dans la chambre de combustion se transforme en chaleur immédiatement exploitable dans la pièce.

 Centrometal hat eine Linie entwickelt, in der sich Design und Eleganz vermischen. Es handelt sich um die Linie ZHE für Öfen. Diese Linie bietet die beste Wirksamkeit: nur 2,11% Pellets wird mit den Abgasen zerstreut. 97,89% des Pellets, den im Verbrennungsraum gebrannt wird, verwandelt sich in Wärme, die sofort im Raum verwendet wird.

 A Centrometal aplicou a uma linha, recursos especiais de desenho e cuidado estético: trata-se da linha de estufas ZHE. Esta linha conjuga a excelência: só 2,11% do que se introduz com pellet é libertada em fumo de descarga. 97,89% do que se queima na câmara de combustão se transforma em calor que pode aproveitar-se rapidamente no ambiente.



# Model 98ZHE 6 - 8



# 98ZHE Hermetička

# Model 6 - 8

## Mod. 98ZHE 6

Volumen m<sup>3</sup> 165

Ukupni toplinski učinak / Global heat output (max-min)	kW	6,77 - 1,53
Potrošnja peleta / Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	1,41 - 0,32
Iskoristivost / Efficiency (max-min)	%	97,82 - 95,98

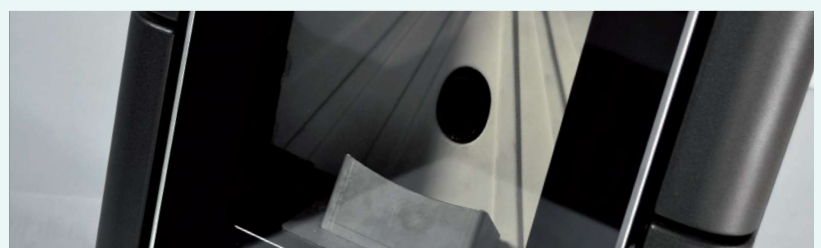
Gore navedeni podaci izmjereni su uporabom peleta sa sljedećim karakteristikama: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 KW

## Mod. 98ZHE 8

Volumen m<sup>3</sup> 195

Ukupni toplinski učinak / Global heat output (max-min)	kW	8 - 2,45
Potrošnja peleta / Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	1,65 - 0,5
Iskoristivost / Efficiency (max-min)	%	97,89 - 95,53

Gore navedeni podaci izmjereni su uporabom peleta sa sljedećim karakteristikama: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 KW



# Model 98ZHE 10C - 12C Kanalna



# 98ZHE Hermetička

# Model 10C - 12C

## Mod. 98ZHE 10C

Volumen **m<sup>3</sup> 240**

Ukupni toplinski učinak / Global heat output (max-min)	kW	10 - 2,45
Potrošnja peleta / Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	2 - 0,5
Iskoristivost / Efficiency (max-min)	%	97,89 - 93,59

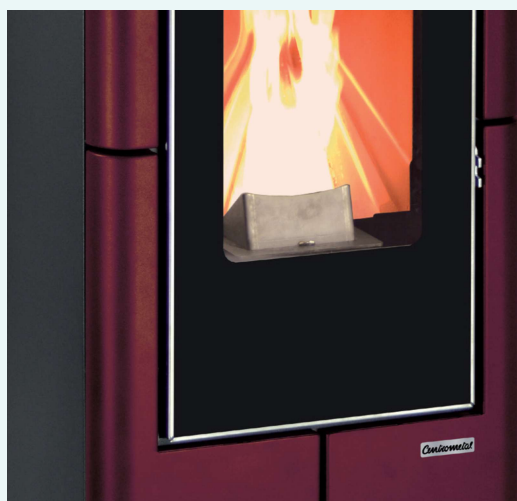
Gore navedeni podaci izmjereni su uporabom peleta sa sljedećim karakteristikama: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 KW

## Mod. 98ZHE 12C

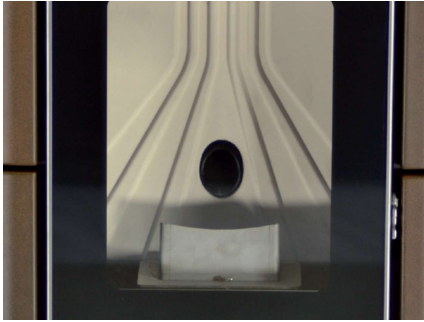
Volumen **m<sup>3</sup> 280**

Ukupni toplinski učinak / Global heat output (max-min)	kW	11,75 - 2,45
Potrošnja peleta / Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	2,45 - 0,5
Iskoristivost / Efficiency (max-min)	%	97,89 - 91,89

Gore navedeni podaci izmjereni su uporabom peleta sa sljedećim karakteristikama: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 KW



## Hermetička 98 ZHE / Ermetic Line



Komora za izgaranje od vatrostalnog materijala radi bolje učinkovitosti i smanjenja emisija.

Camera di combustione in refrattario per una maggiore efficienza e riduzioni delle emissioni.

Combustion chamber in refractory for greater efficiency and reductions of emissions.

Chambre de combustion en matériel réfractaire pour une meilleure efficacité et réduction des émissions.

Brennkammer aus feuerfesten Materialien für mehr Effizienz und Reduzierung der Emissionen.

Câmara de combustão em refratário para uma maior eficiência e redução das emissões.



Uklonjiva ručka zbog sigurnosti djece.

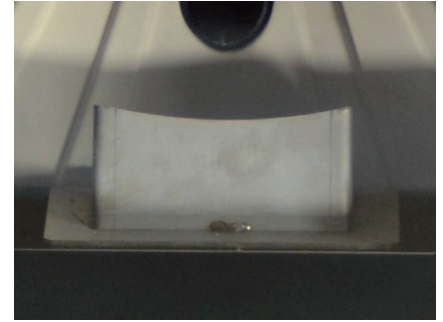
Maniglia removibile per la sicurezza dei bambini.

Removable handle for children's safety.

Poignée amovible pour la sécurité des enfants.

Abnehmbarer Griff für Kindersicherheit.

Manípulo desmontável para a segurança das crianças.



Pravokutno ložište od čelika, koje jamči kontinuirano izgaranje.

Brasiere rettangolare in acciaio per garantire una combustione perenne.

Rectangular steel brazier to guarantee never-ending combustion.

Brasier rectangulaire en acier pour garantir une combustion durable.

Rechteckiges Kohlebecken aus Stahl um eine kontinuierliche Verbrennung garantieren zu können.

Braseiro em aço retangular para assegurar uma combustão constante.



Dvije tipke smještene iznad omogućuju lako dnevno čišćenje izmjenjivača topline.

Due pomelli posti sul top permettono la facile pulizia giornaliera dello scambiatore.

Two knobs located on the top allow easy daily cleaning of the heat exchanger.

Deux boutons situés sur le dessus permettent un nettoyage facile au quotidien de l'échangeur de chaleur.

Zwei Knöpfe auf der Oberseite ermöglichen eine einfache tägliche Reinigung des Wärmetauschers.

Dois comandos situados na parte superior permitem uma simples limpeza diária do permutador de calor.



Veliki spremnik za pelete kapaciteta 20 kg.

Capiente serbatoio in grado di contenere 20 kg di pellet.

Large tank able to contain 20 kg of pellets.

Grand réservoir avec une capacité de 20 kg de granulés.

Großer Tank mit Lademöglichkeit von 20 kg Pellets.

Depósito capaz de introducir 20 kg de pellets.



Za vašu sigurnost, mikroprekidač smješten na spremniku blokira opskrbu peletima, ako su vrata otvorena.

Per la vostra sicurezza, il microinterruttore posto sul serbatoio blocca il carico del pellet se lo sportello è aperto.

For your safety, the micro switch on the tank blocks the pellet feeding if the door is open.

Pour votre sécurité, le microinterrupteur situé dans le réservoir blocs le chargement du granulés si la porte est ouverte.

Zu Ihrer Sicherheit, der Mikroschalter am Tank blockiert das laden von Pellets, wenn die Tür offen ist.

Para sua segurança, o micro interruptor colocado no depósito desativa a carga de pellet caso a porta esteja aberta.



## Tehnički detalji / Technical Details



Zrak koji dolazi izvana namijenjen je, osim za izgaranje, i za čišćenje stakla.

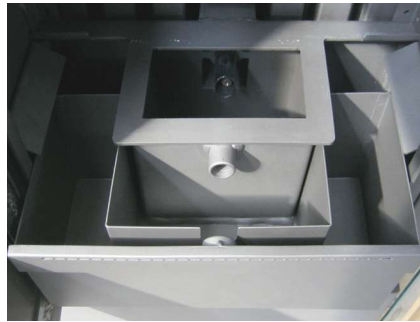
L'aria proveniente dall'esterno è destinata, oltre alla combustione, anche alla pulizia del vetro.

The air coming from outside, in addition to the combustion, is also used for cleaning the glass.

L'air qui vient de l'extérieur est destiné, en plus qu'à la combustion, au nettoyage de la vitre.

Die von außen kommende Luft wird sowohl zur Verbrennung, als auch zur Reinigung der Scheibe benutzt.

O ar proveniente do exterior é utilizado para a combustão e também para a limpeza do vidro.



Velika posuda za pepeo može se vaditi za svakodnevno čišćenje.

Il capiente cassetto porta cenere è estraibile per la pulizia giornaliera.

The spacious ash drawer can be removed for daily cleaning.

Le grand tiroir cendrier est extractible pour le nettoyage quotidien.

Der große Aschekasten ist zur täglichen Reinigung herausziehbar.

A espaçosa caixa de cinzas é extraível para a limpeza diária.



Izmjenjivač se sastoji od 6 okomitih cijevi kako bi se povećala izmjena topline.

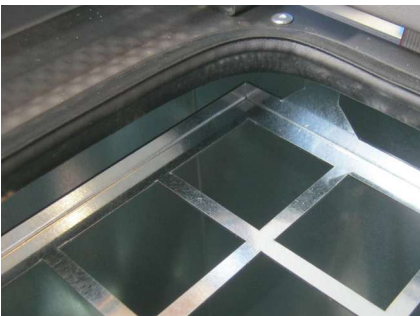
Scambiatore composto da 6 tubi verticali per aumentare lo scambio termico.

Exchanger composed of 6 vertical tubes to increase the heat exchange.

Échangeur constitué de 6 tubes verticaux pour augmenter l'échange de chaleur.

Tauscher aus 6 vertikalen Rohren um den Wärmeaustausch zu erhöhen.

Permutador de 6 tubos verticais para aumentar a transmissão de calor.



Brtna na vratima osigurava savršenu hermetičnost peći.

La guarnizione dello sportello garantisce la perfetta ermeticità della stufa.

The door seal ensures perfect tightness of the stove.

Le joint de la porte assure une étanchéité parfaite du poêle.

Die Türdichtung sorgt für eine perfekte Dichtheit des Ofens.

A junta isoladora colocada na porta do depósito assegura uma perfeita estanquicidade.



LCD ili digitalni zaslon sa 6 naredbi za programiranje.

Il display a LCD o digitale presenta 6 comandi per la programmazione.

The digital or LCD display can be inclined until complete insertion into the top of the stove.

Le display LCD ou digital à 6 commandes pour la programmation.

Das Digitaldisplay mit drei Steuerungen ist vollständig neigbar bis zur Einfügung im Ofentop.

O visor digital LCD possui 6 botões para a programação do aparelho.



Daljinski upravljač za upravljanje radom peći.

Telecomando per la gestione della stufa a distanza.

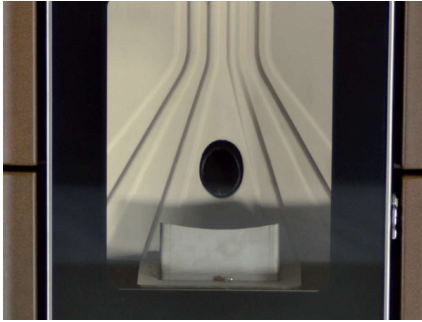
Remote control for managing the stove from a distance.

Télécommande pour la gestion du poêle à distance.

Fernbedienung zur Steuerung des Ofens.

Comando à distância para a gestão do aparelho.

## Hermetička 98 ZHE Kanalna / Ermetic Ducted



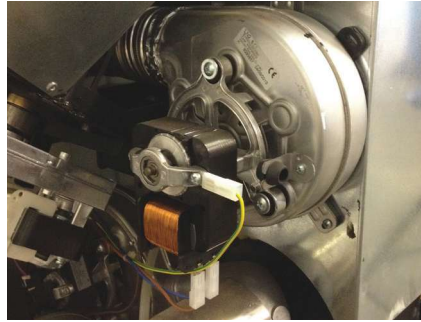
Komora za izgaranje od vatrostalnog materijala za bolju učinkovitost i smanjenje emisija.  
Camera di combustione in refrattario per una maggiore efficienza e riduzioni delle emissioni.

**Combustion chamber in refractory for greater efficiency and reductions of emissions.**

Chambre de combustion en matériel réfractaire pour une meilleure efficacité et réduction des émissions.

Brennkammer aus feuerfesten Materialien für mehr Effizienz und Reduzierung der Emissionen.

Câmara de combustão em refratário para uma maior eficiência e redução das emissões.



Uklonjiva ručka zbog sigurnosti djece.

Ventilatore centrifugo a 5 velocità per una forte spinta verso la canalizzazione.

**5-speed centrifugal fan for a strong push towards the ducting system.**

Ventilateur centrifuge à 5 vitesses pour une impulsion forte vers la canalisation.

5-Gang-Radialventilator für einen starken Schub in Richtung der Rohrleitungen.

Ventilador centrifugo com 5 velocidades para um forte impulso de ar para a canalização.



Centrifugalni ventilator s 5 brzina za jaku impulsiju prema kanalnoj distribuciji.

Maniglia removibile per la sicurezza dei bambini.

**Removable handle for children's safety.**

Poignée amovible pour la sécurité des enfants.

Abnehmbarer Griff für Kindersicherheit.

Manipulo desmontável para a segurança das crianças.



Dvije tipke smještene iznad omogućuju lako dnevno čišćenje izmjenjivača topline.

Due pomelli posti sul top permettono la facile pulizia giornaliera dello scambiatore

**Two knobs located on the top allow easy daily cleaning of the heat exchanger.**

Deux boutons situés sur le dessus permettent un nettoyage facile au quotidien de l'échangeur de chaleur.

Zwei Knöpfe auf der Oberseite ermöglichen eine einfache tägliche Reinigung des Wärmetauschers.

Dois comandos situados na parte superior permitem uma simples limpeza diária do permutador de calor.



Veliki spremnik za pelete kapaciteta 20 kg.

Capiente serbatoio in grado di contenere 20 kg di pellet.

**Large tank able to contain 20 kg of pellets.**

Grand réservoir avec une capacité de 20 kg de granulés.

Großer Tank mit Lademöglichkeit von 20 kg Pellets.

Depósito capaz de introducir 20 kg de pellets.



Za vašu sigurnost, mikroprekidač smješten na spremniku blokira opskrbu peletima, ako su vrata otvorena.

Per la vostra sicurezza, il microinterruttore posto sul serbatoio blocca il carico del pellet se lo sportello è aperto.

**For your safety, the micro switch on the tank blocks the pellet feeding if the door is open.**

Pour votre sécurité, le microinterruteur situé dans le réservoir blocs le chargement du granulés si la porte est ouverte.

Zu Ihrer Sicherheit, der Mikroschalter am Tank blockiert das laden von Pellets, wenn die Tür offen ist.

Para sua segurança, o micro interruptor colocado no depósito desativa a carga de pellet caso a porta esteja aberta.



## Tehnički detalji / Technical Details



Izlaz iz stražnje kanalne cijevi.  
Uscita della canalizzazione posteriore.  
Output from back ducting.  
Sortie de la canalisation arrière.  
Ausgang Kanalisierung auf der Rückseite.  
Saída de canalização traseira.



Zrak koji dolazi izvana namijenjen je, osim za izgaranje, i za čišćenje stakla.  
Scambiatore composto da 6 tubi verticali per aumentare lo scambio termico.  
Exchanger composed of 6 vertical tubes to increase the heat exchange.  
Échangeur constitué de 6 tubes verticaux pour augmenter l'échange de chaleur.  
Tauscher aus 6 vertikalen Rohren um den Wärmeaustausch zu erhöhen.  
Permutador de 6 tubos verticais para aumentar a transmissão de calor.



Izmjenjivač se sastoji od 6 okomitih cijevi kako bi se povećala izmjena topline.  
L'aria proveniente dall'esterno è destinata, oltre alla combustione, anche alla pulizia del vetro.  
The air coming from outside, in addition to the combustion, is also used for cleaning the glass.  
L'air qui vient de l'extérieur est destiné, en plus qu'à la combustion, au nettoyage de la vitre.  
Die von außen kommende Luft wird sowohl zur Verbrennung, als auch zur Reinigung der Scheibe benutzt.  
O ar proveniente do exterior é utilizado para a combustão e também para a limpeza do vidro.



Brtna na vratima osigurava savršenu hermetičnost peći.  
La guarnizione dello sportello garantisce la perfetta ermeticità della stufa.  
The door seal ensures perfect tightness of the stove.  
Le joint de la porte assure une étanchéité parfaite du poêle.  
Die Türdichtung sorgt für eine perfekte Dichtheit des Ofens.  
A junta isoladora colocada na porta do depósito assegura uma perfeita estanquicidade.



LCD ili digitalni zaslon sa 6 naredbi za programiranje.  
Il display a LCD o digitale presenta 6 comandi per la programmazione.  
The digital or LCD display can be inclined until complete insertion into the top of the stove.  
Le display LCD ou digital à 6 commandes pour la programmation.  
Das Digitaldisplay mit drei Steuerungen ist vollständig neigbar bis zur Einfügung im Ofentop.  
O visor digital LCD possui 6 botões para a programação do aparelho.



Daljinski upravljač za upravljanje radom peći.  
Telecomando per la gestione della stufa a distanza.  
Remote control for managing the stove from a distance.  
Télécommande pour la gestion du poêle à distance.  
Fernbedienung zur Steuerung des Ofens.  
Comando à distância para a gestão do aparelho.

# 98 ZHE



98 ZHE		98ZHE 6	98ZHE 8	98ZHE 10C	98ZHE 12C
Ukupni toplinski učinak Heat input	kW	6,77 - 1,53	8 - 2,45	10 - 2,45	11,75 - 2,45
Nazivni toplinski učinak(max-min) Nominal heat output (max-min)	kW	6,5 - 1,5	7,64 - 2,4	9,32 - 2,4	10,8 - 2,4
Toplinski učinak na vodu (max-min) Water heat output (max-min)	kW	-	-	-	-
Toplinski učinak na okolni prostor Space heat output	kW	-	-	-	-
Potrošnja peleta (max-min) Pellet consumption (max-min)	kg-h	1,41 - 0,32	1,65 - 0,5	2 - 0,5	2,42 - 0,5
Iskoristivost (max-min) Efficiency (max-min)	%	97,82 - 95,98	97,89 - 95,53	97,89 - 93,59	97,89 - 91,89
Promjer dimovodne cijevi Smoke outlet tube	ø mm	80	80	80	80
Kapacitet spremnika Tank capacity	Lt-Kg	30 - 20	30 - 20	30 - 20	30 - 20
Autonomija(max-min) Autonomy (max-min)	h	62 - 14	39 - 12	39 - 9,5	39 - 8
Potrošnja struje pri nazivnom učinku Nominal power input	W	100 - 300	100 - 300	100 - 300	100 - 300
Dimenzije (ŠxDxV) Dimensions (WxDxH)	mm	524x533x991	524x533x991	524x533x1081	524x533x1081
Težina Net weight	Kg	105	105	110	110

Linija Hermetička dizajnirana je i proizvedena u Italiji od strane AMG d.d.



**EN-14785**

Europska norma o uređajima  
za grijanje



Europski certifikat za kvalitetu proizvoda



Njemački institut za građevinsku tehnologiju

